

PÚBLICO

Índice AI: AFR 54/066/2003/s

30 de julio de 2003

AU 229/03 - Temor por la seguridad / temor de tortura o malos tratos / detención en régimen de incomunicación

SUDÁN

Mohamed Omer Ibrahim, de 60 años, ex gerente regional para Darfur de la empresa nacional de telecomunicaciones;
Suleiman Hasab Allah, de unos 70 años, *shertai* (jefe tradicional) de la región oriental de los montes de Jebel Marra;
Dr. Mohamed Issa El Haj, de 51 años, farmacéutico e intelectual;
Abdelaziz Abdalla Abdel Mahmoud, de 39 años, ex funcionario público;
Suleiman Tahir Abdalla, de 50 años, *sheikh* (administrador local)
Mohammed Mohammed Tahir, de 37 años, hijo de Suleiman Tahir Abdalla;
Abu Gasim Musa Eltahir, de 23 años, pariente de Suleiman Tahir Abdalla.

Los siete hombres mencionados en el encabezamiento, todos ellos líderes comunitarios de la etnia fur, fueron detenidos por las autoridades sudanesas entre el 16 y el 26 de julio en distintos lugares de la región de Darfur, en el oeste de Sudán. Se desconoce su paradero, y se considera que corren peligro de ser sometidos a tortura o malos tratos. Amnistía Internacional teme por su seguridad.

Mohamed Omer Ibrahim fue detenido por las fuerzas de seguridad en Nyala, capital de Darfur Meridional, el 16 de julio. Seis meses antes había sido destituido de su puesto como gerente regional para Darfur de Sudatel, la empresa nacional de telecomunicaciones. Las autoridades sudanesas afirmaron que había sido despedido por motivos de "interés público", pero no proporcionaron más información. Según informes, el *shertai* (jefe tradicional) Suleiman Hasab Allah fue detenido por las fuerzas de seguridad entre el 21 y el 26 de julio cuando se dirigía a Nyala desde Niertetei, en la zona oeste de Darfur. El Dr. Mohamed Issa El Haj fue detenido a las diez de la mañana del 26 de julio por cinco agentes de seguridad vestidos de civil en la farmacia de Nyala en la que trabaja. A Abdelaziz Abdalla Abdel Mahmoud lo detuvieron dos agentes de seguridad vestidos de civil al mediodía del 26 de julio, en el mercado de Nyala. De acuerdo con los informes, los cuatro hombres están reclusos en régimen de incomunicación en las dependencias de las fuerzas de seguridad en Nyala, y no se ha permitido que nadie los visite.

Los informes indican que el *sheikh* (administrador local) Suleiman Tahir Abdalla, su hijo Mohammed Mohammed Tahir y otro pariente, Abu Gasim Musa El Tahir, fueron detenidos el 25 de julio por soldados sudaneses durante un ataque contra el pueblo de Shoba, en el estado de Darfur Septentrional. Posteriormente, al parecer, los transfirieron a la localidad vecina de Kabkabyia, y están reclusos en régimen de incomunicación en un lugar desconocido. Conforme a la Ley sobre las Fuerzas de Seguridad Nacionales, éstas pueden mantener a las personas reclusas en régimen de incomunicación, sin cargos, hasta nueve meses, sin recurso a revisión judicial. Amnistía Internacional recibe frecuentes informes sobre torturas infligidas a personas reclusas en régimen de incomunicación bajo la custodia de las fuerzas de seguridad.

INFORMACIÓN GENERAL

Según fuentes locales, entre las cuatro y las cinco de la mañana del 25 de julio, cientos de personas vestidas con uniforme de las fuerzas armadas sudanesas lanzaron un ataque en la zona este de Shoba, un pueblo en el que la mayoría de los habitantes pertenecen al grupo étnico fur. Al día siguiente, la violencia se

extendió a la zona oeste de Shoba. Según informes, durante el ataque perdieron la vida al menos 51 habitantes de Shoba, entre ellos numerosos ancianos, y otros 8 resultaron heridos. No se recibió ninguna información sobre pérdidas entre los agresores. Cientos de vecinos, en su mayoría mujeres, huyeron a Kabkabyia. Los informes dicen que los soldados del gobierno organizaron un bloqueo de caminos que impidió que las personas procedentes de Shoba que se encontraban en Kabkabyia regresaran a Shoba hasta el 28 de julio. Algunos pudieron regresar a Shoba ese día para enterrar a los muertos. La mayoría de los habitantes de Shoba sigue refugiada en Kabkabyia. Algunas personas de etnia fur afirman que el ataque fue organizado por miembros de grupos nómadas y soldados de las fuerzas gubernamentales.

Shoba también fue escenario de otro ataque, el 28 de abril de 2002, cuando un grupo armado de nómadas atacó el pueblo, dando muerte a 17 personas. Posteriormente, al menos ocho líderes comunitarios de Shoba, entre ellos algunos que habían protestado ante las autoridades por el ataque, fueron detenidos y recluidos hasta siete meses sin cargos.

En febrero de 2003, el Ejército de Liberación de Sudán (*Sudan Liberation Army, SLA*), grupo de agricultores de las etnias fur y zaghawa, se alzó en armas contra el gobierno por considerar que el gobierno no protege a sus comunidades y ha dejado marginada a la región. Durante las últimas semanas se han intensificado los combates entre las fuerzas gubernamentales y el Ejército de Liberación de Sudán, especialmente en Darfur Septentrional. Las fuerzas de seguridad han recurrido sistemáticamente a la detención en régimen de incomunicación en zonas como Darfur para privar de su libertad a presuntos detractores del gobierno y también, desde febrero de 2003, a civiles a los que se cree simpatizantes del Ejército de Liberación de Sudán. Los habitantes de la región también afirman que las personas pertenecientes a las etnias fur y zaghawa son blanco creciente de las detenciones debido a que pertenecen al mismo grupo étnico que los miembros del Ejército de Liberación de Sudán.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos de modo que lleguen lo antes posible, en árabe, inglés o en su propio idioma:

- expresando honda preocupación por la seguridad de los siete hombres mencionados en el encabezamiento, detenidos entre el 16 y el 26 de julio en la región de Darfur;
- instando a las autoridades a que hagan público su paradero y pidiendo garantías de que no serán sometidos a tortura o malos tratos;
- exhortando a las autoridades a que les permitan tener acceso inmediato y sin restricciones a sus familiares y abogados y a cualquier tratamiento médico que necesiten;
- haciendo un llamamiento al gobierno para que cumpla con las obligaciones que ha contraído en virtud del artículo 9 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y devuelva la libertad a estos detenidos a menos que vaya a acusarlos de un delito común reconocible y someterlos a un juicio pronto e imparcial conforme a lo que disponen las normas internacionales;
- manifestando preocupación por los crecientes abusos que se cometen contra la población civil de la región de Darfur e instando a las autoridades a que no reaccionen ante esta situación deteniendo a las personas en régimen de incomunicación y sin cargos.

LLAMAMIENTOS A:

Primer Vicepresidente:

Mr Ali Osman Mohamed Taha

First Vice-President

People's Palace

PO Box 281, Khartoum

Sudán

Telegramas: First Vice-President, Khartoum, Sudán

Fax: + 249 11 771651 / 779977

Tratamiento: Your Excellency / Señor Primer Vicepresidente

Ministro de Justicia y Fiscal General:

Mr Ali Mohamed Osman Yassin
Minister of Justice and Attorney General
Ministry of Justice
Khartoum
Sudán

Telegramas: Justice Minister, Khartoum, Sudán

Fax: + 249 11 771479 (rogamos insistan)

Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro

Gobernador de Darfur Meridional:

Lieutenant-General Adam Hamid Musa
Governor of South Darfur
People's Palace
PO Box 281, Khartoum
Sudán

Telegramas: Governor of South Darfur, Khartoum, Sudán

Fax: + 249 11 771651 / 787 676 / 783223

Tratamiento: Dear Governor / Señor Gobernador

Gobernador de Darfur Septentrional:

Mr Osman Mohamed Yusif Kubor
Governor of North Darfur
People's Palace
PO Box 281, Khartoum
Sudán

Telegramas: Governor of North Darfur, Khartoum, Sudán

Fax: + 249 731 42696 (rogamos insistir)

Tratamiento: Dear Governor / Señor Gobernador

COPIAS A:

Consejo Asesor de Derechos Humanos:

Dr Yasir Sid Ahmed
Advisory Council for Human Rights
PO Box 302, Khartoum
Sudán

Fax: + 249 11 779173 / 770883

y a los representantes diplomáticos de Sudán acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 10 de septiembre de 2003.